

MD

# LUPA H.F



**MIMSAL**

Lámpara con lente circular de aumento.

Protector de cabezal con mecanismo de bisagras para evitar polvo y rozaduras.

### 1. Instalación

- Necesita de un soporte MIMSAL, que se instalará antes de colocar la lámpara.
- Se suministra un soporte mordaza de mesa AH, y como accesorios opcionales se pueden suministrar soportes de pared, de techo o una base rodable.
- MIMSAL no garantiza la vida y funcionalidad si se usan accesorios de terceros.

### 2. Precauciones

- Siempre que limpie o haga algún mantenimiento a la luminaria, desconéctela del suministro eléctrico.
- La lámpara de aumento puede provocar un incendio por radiación solar directa. Siempre preste atención y cubra la lente, particularmente en áreas con radiación solar directa.
- Limpieza, en seco, o con una mezcla débil de agua y jabón neutro. Evite el uso de alcohol, ácidos, o cualquier tipo de disolventes orgánicos.
- No tener encendida más de 8 horas seguidas.

### 3. Mantenimiento y solución de problemas

- **Mantenimiento:** Únicamente para instaladores eléctricos cualificados u otro personal cualificado.
- **Sustitución de fuente de luz:**
  - Retire la cubierta de la fuente de luz realizando presión cuidadosamente (1).
  - Con la ayuda de un destornillador, afloje los soportes del tubo fluorescente, hasta sacarlos (2).
  - Con cuidado sujete el tubo fluorescente por el cabezal y ejerza una ligera presión hacia arriba hasta separar el cabezal del tubo de la conexión del portalámparas (3).
  - Coloque la nueva fuente de luz realizando el procedimiento que se acaba de describir en orden inverso (4).

Notificar por parte del usuario / paciente a MIMSAL y a la Autoridad competente del país, cualquier incidente grave que ocurra en relación con el uso del equipo

MIMSAL solo se hace responsable del mantenimiento, reparaciones o cambios hechos con recambios originales y por personal MIMSAL.

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características de sus productos sin previo aviso.

	LUPA H.F
Fuente de Luz	FL 22W
Dioptrías	5 Dp.
Diámetro	12,5 cm
Clase de Protección Eléctrica	Clase II
IP	20
Vida Útil	10.000 h
Temperatura de Color	6.500° K
Longitud del Brazo	90 cm
Color	Blanco
Peso	3 Kg
Potencia	220/230 V
Frecuencia	50/60 Hz

Lamp with circular magnifying glass.

Head protector with hinge mechanism to protect against dust and scratching.

### 1. Installation

- Requires a MIMSAL mount, which is installed before the lamp is placed in position.
- A table clamp mount is supplied and wall or ceiling mounts or a rotating base can be supplied as optional accessories.
- MIMSAL cannot guarantee the life and functionality of the product where third party accessories are used.

### 2. Caution

- Always disconnect the lamp from the power supply when cleaning or carrying out maintenance work.
- The magnifier lamp can cause fire by direct solar radiation. Always pay attention and cover the lens, particularly in areas with direct solar radiation.
- Clean either dry or using a weak solution of normal soap and water. Avoid using alcohol, acids or any type of organic solvent.
- Do not leave on for longer than 8 hours at a time.

### 3. Troubleshooting and maintenance

- **Maintenance:** Only for qualified electrical engineers or other qualified personnel.
- **To change the bulb:**
  - Remove the circular light cover pressing carefully (1).
  - With a screwdriver, loosen the brackets around the fluorescent tube to remove them (2).
  - Carefully hold the fluorescent tube by the connector and gently press upward until it separates from the plug connector (3).
  - Replace the tube with a new one by following the steps above in reverse order (4).

Notify by the user / patient to MIMSAL and the competent authority of the country, any serious incident that occurs in relation to the use of the equipment

MIMSAL only accepts responsibility for maintenance, repair or changes carried out by MIMSAL staff using original MIMSAL parts.

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of its products without prior notice.

	LUPA H.F
Light bulb	FL 22W
Diopters	5 Dp.
Diameter	12,5 cm
Electrical Protection Class	Class II
IP	20
Useful life	10.000 h
Colour temperature	6.500° K
Length of Arm	90 cm
Color	White
Weight	3 Kg
Power	220/230 V
Frequency	50/60 Hz

Lampe avec loupe circulaire.

Protecteur de tête avec mécanisme à charnières pour éviter la poussière et les éraflures.

### 1. Installation

- Requiert un support MIMSAL, à installer avant de placer la lampe.
- Un support étrier de table AH est fourni et des accessoires tels que les supports muraux, de plafond ou une base roulante peuvent être fournis en option.
- MIMSAL ne peut garantir la vie et la fonctionnalité en cas d'utilisation d'accessoires de tiers.

### 2. Mises en garde

- Toujours débrancher le luminaire pour procéder au nettoyage ou à la maintenance.
- La lampe loupe peut provoquer un incendie à cause du rayonnement solaire direct. Faites toujours attention et couvrez les lentilles, en particulier dans des zones où il y a un rayonnement solaire direct.
- Nettoyage à sec ou avec un léger mélange d'eau et de savon normal. Éviter d'utiliser de l'alcool, des acides ou tout type de dissolvants organiques.
- Ne pas laisser le luminaire allumé plus de 8 heures d'affilée.

### 3. Résolution des problèmes et maintenance

- **Maintenance:** À réaliser uniquement par des installateurs électriques qualifiés ou tout autre personnel qualifié.
- **Pour remplacer la source lumineuse:**
  - Retirez le couvercle de la source lumineuse par une légère pression (1).
  - Avec l'aide d'un tournevis, desserrez les supports du tube fluorescent, pour les passer (2).
  - Fixez soigneusement le tube fluorescent de la tête et appliquez une légère pression à la hausse pour séparer le tube tête de connexion sur le support (3).
  - Placez la nouvelle source lumineuse par la procédure décrite ci-dessus dans l'ordre inverse (4).

Notifier par l'utilisateur/patient au MIMSAL et à l'autorité compétente du pays, tout incident grave survenant en relation avec l'utilisation de l'équipement

MIMSAL n'est responsable que de la maintenance, des réparations ou des modifications réalisées avec des pièces de rechange d'origine et par le personnel de MIMSAL.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans préavis.

	LUPA H.F
Source lumineuse	FL 22W
Dioptrias	5 Dp.
Diamètre	12,5 cm
Classe de protection électrique	Clase II
IP	20
Durée de vie utile	10.000 h
Température de couleur	6.500° K
Longueur du bras	90 cm
Couleur	Blanc
Poids	3 Kg
Puissance	220/230 V
Fréquence	50/60 Hz

Lampada con lente circolare di ingrandimento.

Protezione della testa con meccanismo a cerniere per evitare polvere e abrasioni.

### 1. Installazione

- Necessità di supporto MIMSAL, da installare prima della collocazione della lampada.
- Si fornisce un supporto a morsetto da tavolo AH e, come accessori opzionali, eventualmente anche supporti da parete, soffitto o una base girevole.
- MIMSAL non può garantire la durata e la funzionalità in caso di utilizzo di accessori di terzi.

### 2. Precauzioni

- Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica ogniqualvolta si realizzano operazioni di pulizia o manutenzione.
- La lampada di ingrandimento può provocare un incendio per irraggiamento solare diretto. Prestare sempre attenzione e coprire l'obiettivo, in particolare nelle aree con radiazioni solari dirette.
- Pulire la lampada a secco o utilizzando una miscela delicata di acqua e sapone normale. Evitare l'utilizzo di alcol, acidi o qualsiasi tipo di solventi organici.
- Non lasciare la lampada accesa per oltre 8 ore consecutive.

### 3. Risoluzione dei problemi e manutenzione

- **Manutenzione:** Deve essere realizzata esclusivamente da installatori qualificati o altro personale qualificato.
- **Per la sostituzione della sorgente luminosa:**
  - Tolga la copertura della lampada premendo con attenzione (1).
  - Con l'aiuto di un cacciavite allenti i supporti del tubo fluorescente, fino a svitare completamente (2).
  - Prenda con attenzione il tubo fluorescente dalla parte superiore esercitando una leggera pressione verso l'alto fino a separarla dal portalampada (3).
  - Colloca il nuovo tubo realizzando il procedimento appena descritto in ordine inverso (4).

Notificare dall'utente/paziente al MIMSAL e all'autorità competente del paese, qualsiasi incidente grave che si verifica in relazione all'uso dell'apparecchiatura

MIMSAL è responsabile unicamente della manutenzione, riparazione o sostituzioni realizzate utilizzando parti di ricambio originali e attraverso personale MIMSAL. Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei propri prodotti

	LUPA H.F
Sorgente luminosa	FL 22W
Diottrie	5 Dp.
Diametro della lente	12,5 cm
Classe di protezione elettrica	Classe II
IP	20
Durata	10.000 h
Temperatura di colore	6.500° K
Lunghezza del braccio	90 cm
Colore	Bianco
Peso	3 Kg
Potenza	220/230 V
Frequenza	50/60 Hz

Lâmpada com lente circular de aumento.

Protetor da cabeça com mecanismo de dobradiças para evitar o pó e os riscos.

### 1. Instalação

- Necessita de um suporte MIMSAL, que deverá ser instalado antes de colocar a lâmpada
- É fornecido um suporte de fixação à mesa AH e, como acessórios opcionais, é possível fornecer suportes de parede, de teto ou uma base com rodas.
- A MIMSAL não pode garantir a vida útil e o funcionamento do produto caso sejam utilizados acessórios de outros fornecedores.

### 2. Precauções

- Sempre que efetuar a limpeza ou a manutenção da luminária, desligue-a da corrente elétrica.
- A lupa pode causar fogo devido à radiação solar direta. Tenha sempre atenção e cubra a lente, particularmente em áreas com radiação solar direta.
- Limpeza a seco ou com uma mistura suave de água e sabão normal. Evite o uso de álcool, ácidos ou qualquer outro tipo de dissolvente orgânico.
- Não a mantenha acesa mais de 8 horas seguidas.

### 3. Resolução de problemas e manutenção

- **Manutenção:** Apenas para eletricitistas qualificados ou outro pessoal qualificado.
- **Para a substituição da lâmpada::**
  - Retire a protecção da fonte de luz faça pressão com cuidado (1).
  - Com a ajuda de uma chave de fendas, aliviar os suportes do tubo fluorescente (2).
  - Com cuidado sujeite o tubo fluorescente e pelo cabezal e execra uma ligeira pressão para cima até separar o cabezal do tubo e a ligação do suporte da lâmpada (3).
  - Coloque a nova lâmpada realizando o mesmo procedimento em ordem inversa (4).

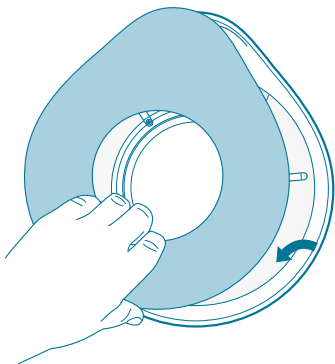
Notificar pelo usuário / paciente ao MIMSAL e à autoridade competente do país, qualquer incidente grave que ocorra em relação ao uso do equipamento

A MIMSAL só se responsabiliza por intervenções de manutenção, reparação ou substituição efetuadas com peças de substituição originais e por pessoal da MIMSAL.

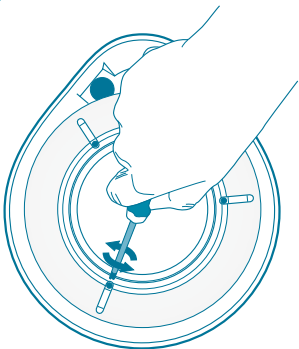
O fabricante reserva-se o direito de alterar sem aviso prévio as características dos seus produtos.

	LUPA H.F
Lâmpada	FL 22W
Dioptrias	5 Dp.
Diâmetro da lente	12,5 cm
Classe de proteção elétrica	Classe II
IP	20
Vida Útil	10.000 h
Temperatura da cor	6.500° K
Comprimento do braço	90 cm
Cor	Branco
Peso	3 Kg
Potência	220/230 V
Frequência	50/60 Hz

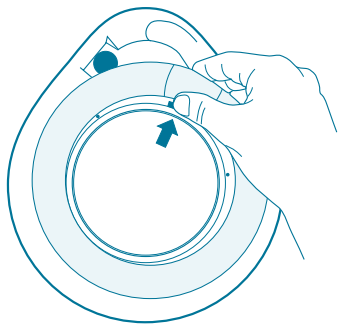
1



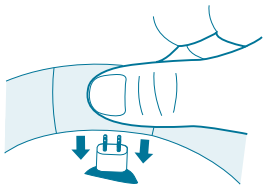
2



3



4



# SÍMBOLOS / SYMBOLS / SYMBOLES / SIMBOLI / SÍMBOLOS



Instrucciones / Instructions / Instructions / Istruzioni / Instruções



Declaración de conformidad / Declaration of conformity / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Declaração de conformidade



Distancia mínima al objeto iluminado / Minimum distance to the illuminated object / Distance minimum à l'objet éclairé / Distanza minima dall'oggetto illuminato / Distância mínima para o objeto iluminado



Clase aislamiento eléctrico / Electrical insulation class / Classe d'isolation électrique / Classe di isolamento elettrico / Classe de isolamento elétrico



Reciclaje de Residuos Electrónicos / Electronic waste recycling / Recyclage des déchets électroniques / Riciclaggio dei rifiuti elettronici / Reciclagem de resíduos eletrônicos



Número de lote / Batch number / Numéro de lot / Numero della partita / Número de lote



Código de producto / Item code / Code produit / Codice del prodotto / Código do produto



Fecha fabricación / Manufacturing date / Date de fabrication / Data di produzione / Referência do produto



Nombre y dirección del fabricante / Name and address of the manufacturer / Nom et adresse du fabricant / Nome e indirizzo del produttore / Nom e endereço do fabricante



Producto sanitario / Medical Device / Dispositif Médicaux / Dispositivi Medici / Dispositivos Médicos

Rev. 01  
07.07.2021

## MIMSAL

MIMSAL TRADE S.L.

C. Mollet 17, Pol. Ind. Palou Nord - 08401 Granollers (Barcelona) - Spain  
Tel. +34 930 139 860 - mimsal@mimsal.com - www.mimsal.com